

S-Mitter Smart Empfänger MaxiColor



HALEMEIER

de Technik in Kürze

Betriebsspannung: 24 V DC
Ausgangsspannung: max. 120 W

⚠ Die maximale Gesamtleistung des eingesetzten EVG darf nicht überschritten werden.

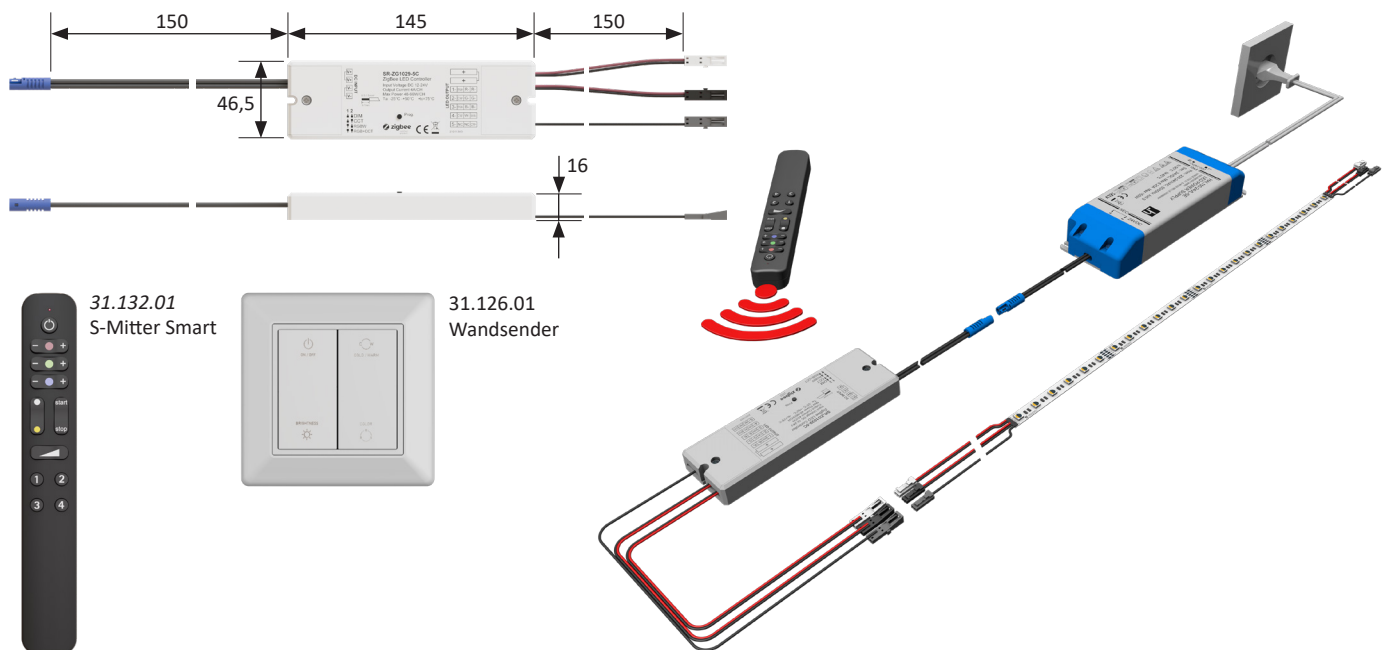
Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Bei Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen muss das System vollständig vom Elektronetz getrennt sein. Netzstecker ziehen und gegen Wiedereinstecken sichern.
2. Bei der Montage darf nur zugelassenes Installationsmaterial oder Systemzubehör verwendet werden.
3. Bei Schäden durch falschen Anschluss haben Sie keinen Anspruch auf Garantie.
4. Leitungen so verlegen, dass die Anschlussstellen nicht auf Zug beansprucht werden.
5. Wenn eine äußere flexible Leitung beschädigt ist, darf diese ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.
6. Keine Garantieansprüche bei eigenmächtigen Veränderungen.

Montageanleitung aufbewahren!

- Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auch nach der Montage auf, um evtl. spätere Änderungen fachgerecht vornehmen zu können.

⚠ Eine Entsorgung mit dem normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung/Recycling erfolgen.



Bedienung

Rote LED-Anzeige

On – Off

Farben regulieren



○ Kaltweiß

● Warmweiß

Dimmen alle Kanäle



1 – 4 Speicherplätze für persönliche Farbeinstellungen einlernen/überschreiben durch längeres Halten (ca. 4 s) der Wunschtaste

On – Off alle Kanäle

Starten des Farbdurchlaufs

Regulieren der Geschwindigkeit

2 × 1,5 V AAA

184

28

21,5

- de** X LED-Vorschaltgerät – Dieses Gerät sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zugänglich sein. – Der LED-Streifen darf nur einmalig an Stellen gebogen werden, an denen keine elektronischen Bauteile montiert sind. Der minimale Biegeradius beträgt 10mm. Mechanische Belastungen der elektronischen Bauteile auf dem LED-Streifen müssen vermieden werden.
- en** X LED ballast - This device should be accessible for maintenance. - The LED strip may only be bent once in places where no electronic components are mounted. The minimum bending radius is 10mm. Avoid mechanical stresses on the electronic components of the LED strip.
- fr** X Ballast à LED - Cet appareil devrait être accessible pour le service et la maintenance.-La bande LED ne peut être pliée qu'une seule fois sur des points ne comprenant aucun composant électronique. Le rayon de courbure minimal est de 10mm. Les contraintes mécaniques des composants électroniques sur la bande LED doivent être évitées.
- es** X Reactancia LED - Este aparato debe estar accesible para el mantenimiento y servicio.-Las tiras de LED solamente se pueden doblar una vez en aquellos puntos en los que no se vayan a montar componentes electrónicos. El radio de flexión mínimo es de 10mm. Se deben evitar las cargas mecánicas de los componentes electrónicos sobre las tiras LED.
- nl** X LED-voorschakelapparaat - Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service.-De LED-lichtstrook mag maar één keer worden gebogen op een plek waar geen elektronische onderdelen gemonteerd zijn. De minimale buigradius bedraagt 10mm. Mechanische belasting van de elektronische onderdelen op de LED-lichtstrook moet worden voorkomen.
- it** X Alimentatore per LED - Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio.-Le strisce LED possono essere piegate solo una volta sui punti in cui non sono montati componenti elettronici. Il raggio di piegatura minimo è di 10mm. Evitare carichi meccanici dei componenti elettronici sulle strisce LED.
- pl** X Starter LED - Urządzenie to powinno być dostępne dla przeprowadzenia prac serwisowych.-Taśmy LED wolno wyłącznie jednokrotnie zaginać w miejscach, w których nie zamontowano elektronicznych podzespołów. Minimalny promień zginania wynosi 10mm. Należy unikać mechanicznego obciążania podzespołów elektronicznych na taśmie LED.

Einlernen/Verbindung

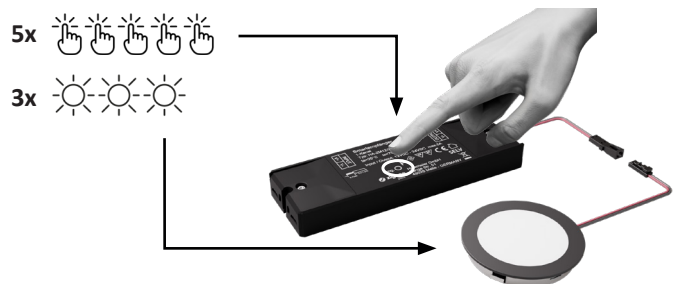
Zurücksetzen (*Entfernen aller Verbindungen*):

5x kurz die Programmtaste drücken.

Das erfolgreiche Löschen einer Verbindung wird mit einem 3-fachen Blinken einer angeschlossenen Leuchte quittiert.



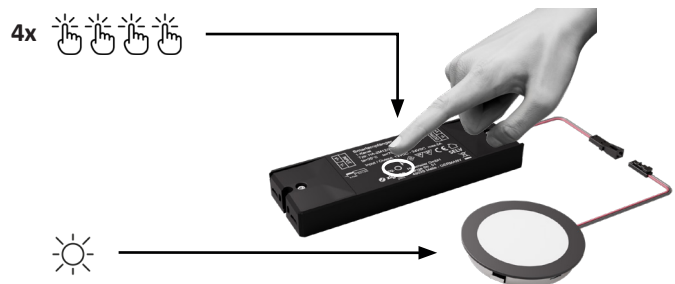
Beim netzseitigen Schalten des Beleuchtungssystems ist zu beachten, dass durch 4x oder 5x kurz aufeinanderfolgende Schaltungen der Modus für das Einlernen bzw. Zurücksetzen aktiviert wird.



Empfänger in Einlernmodus setzen:

4 x kurz die Programmtaste drücken.

Der Lernmodus ist nun für 180 Sekunden aktiv und kann beliebig oft wiederholt werden, ohne dass bestehende Verbindungen gelöscht werden müssen.



Eine angeschlossene Leuchte blinkt mehrfach.



QR-Code für zusätzliche Anleitungen, z. B. zur Einbindung in Ihr SmartHome-System (Hue, Echo Plus usw.)

QR-Code für den Halemeier Youtube-Kanal mit Anleitungsvideos zur Einbindung in Ihr SmartHome-System (Hue, Echo Plus usw.).



Einlernen der Fernbedienung mit dem Empfänger (TouchLink)

Die Fernbedienung max. 10 cm vom Empfänger entfernt halten.
Zum Aktivieren der Fernbedienung aus dem Ruhemodus die
Taste 1x kurz drücken.

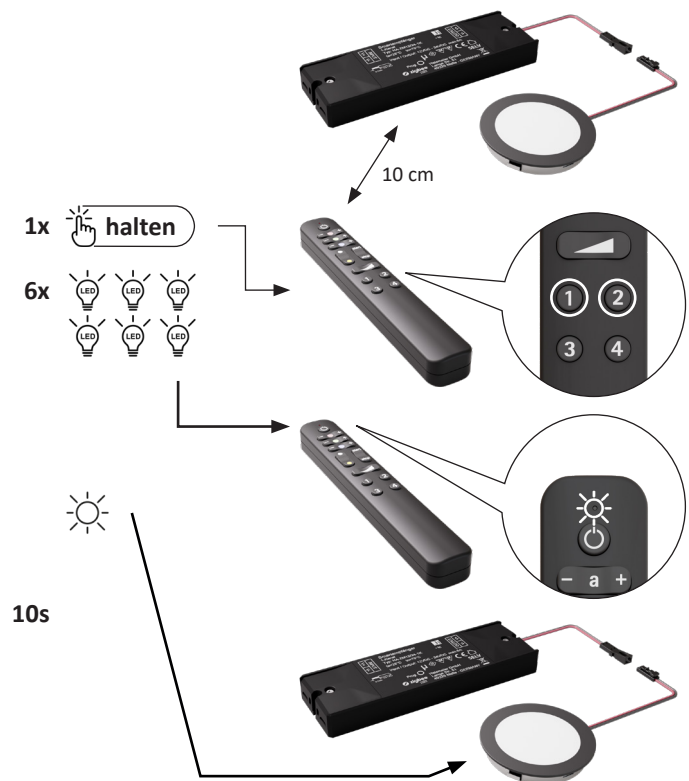
Einlernen mit 1-Kanal-Empfänger

Tasten 1 und 2 gleichzeitig drücken und halten. Schnelles Flackern der Anzeige-LED signalisiert das erfolgreiche Einlernen.

Nach ein paar Sekunden blinkt die Anzeige-LED weitere 6 x.

Eine an den Empfänger angeschlossene Leuchte beginnt mehrmals zu blinken.

Wieder loslassen und ca. 10 Sekunden abwarten.
Die Fernbedienung ist nun verbunden.



Zurücksetzen – Entfernen aller Verbindungen, um eine neue Konfiguration zu starten

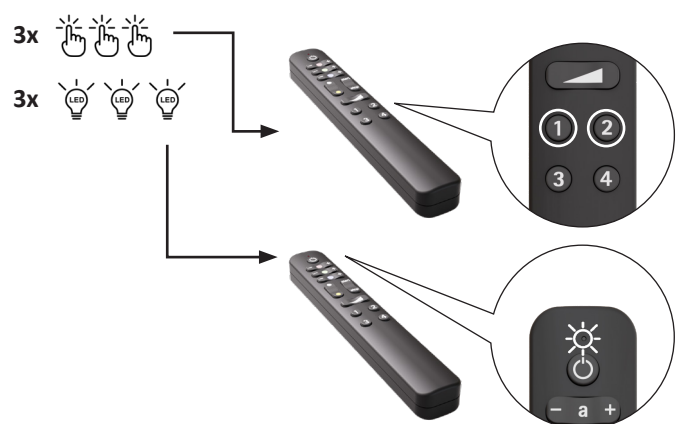
Sollten Probleme beim Verbinden auftreten, empfehlen wir, das Gerät zurückzusetzen. Dabei werden alle Verbindungen zu anderen Geräten sowie zum Netzwerk gelöscht.

Zurücksetzen der Fernbedienung:

Taste 1 & 2 gleichzeitig 3 x kurz drücken.

Das Entfernen einer Verbindung wird mit einem 3-fachen Blinken der Anzeige-LED quittiert.

Die Fernbedienung kann wieder neu eingelernt werden.



S-Mitter Smart receiver MaxiColor



HALEMEIER

en Technology in brief

Operating voltage: 24 V DC
Output voltage: max. 120 W

⚠ The maximum total output of the electronic ballast used must not be exceeded.

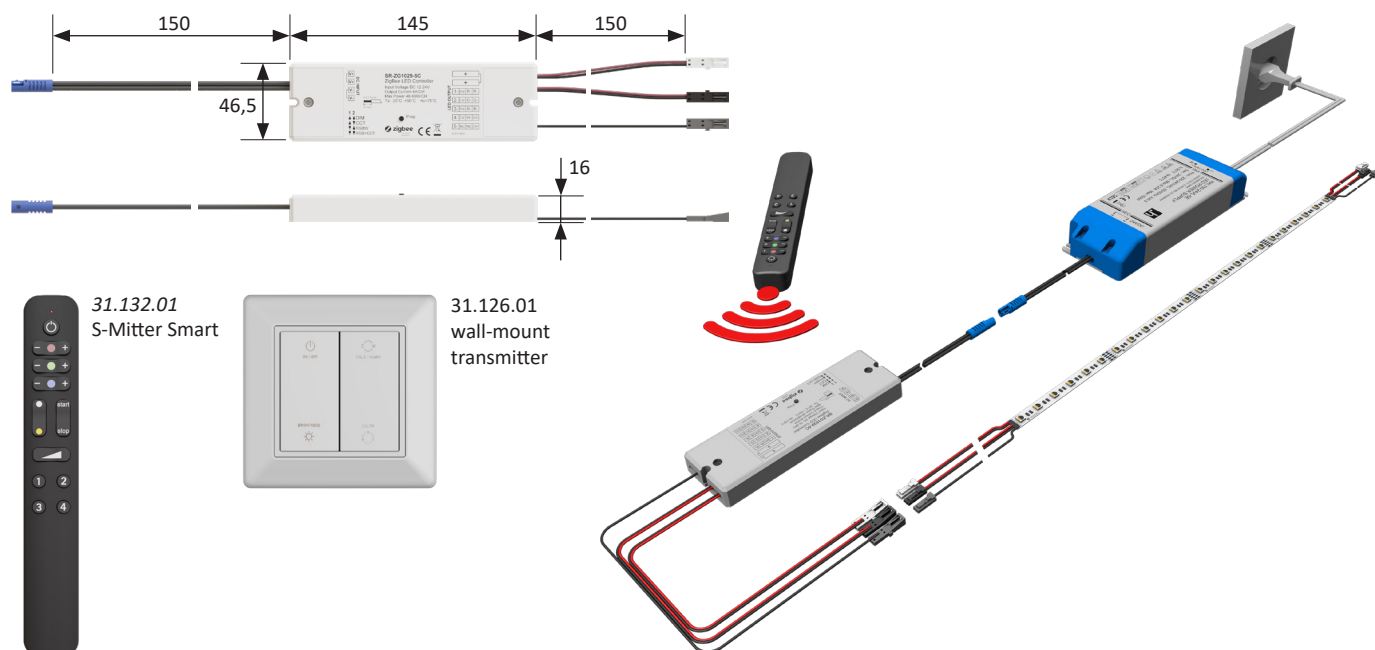
Important Safety Informations:

1. During installation, maintenance and repairs the system must be completely disconnected from the mains electricity supply. Disconnect the mains plug and secure it against being inserted again.
2. Only use approved installation materials or system accessories for mounting.
3. Damage caused by incorrect connection will invalidate warranty entitlement.
4. Cables should be installed in a way that connection points are not subjected to pull or tear.
5. To avoid hazards, any damaged external flexible lead of the light must only be replaced by the manufacturer or its designated customer care representative.
6. No warranty cover if unauthorized modifications are made.

Keep installation instructions in a safe place!

- Please keep these installation instructions after installing the product so that any later changes can be carried out in the proper manner.

♻ Do not dispose of in household waste! Disposal to be carried out in accordance with local regulations.



Operation

Red LED indicator

ON – OFF

Adjust colours



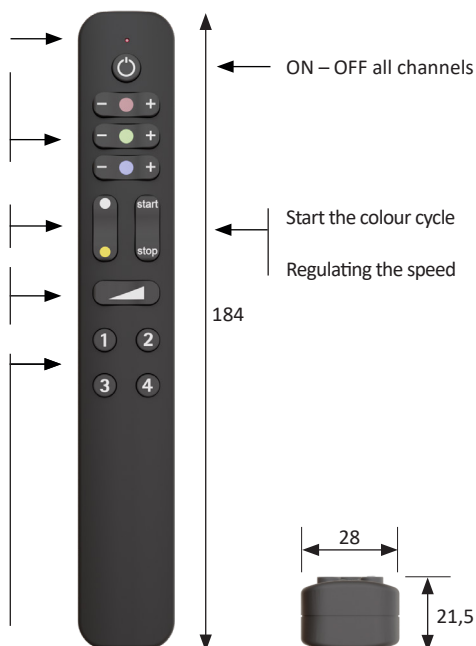
○ Cold white

● Warm white

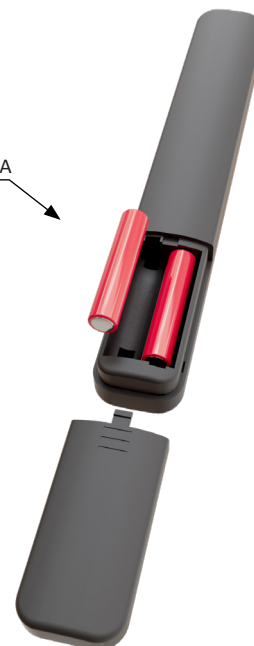
Dim all channels



1 – 4 memory locations for personal colour settings can be programmed/overwritten by holding down the desired button for approx. 4 seconds.



2 × 1,5 V AAA



- en** X LED ballast - This device should be accessible for maintenance. - The LED strip may only be bent once in places where no electronic components are mounted. The minimum bending radius is 10mm. Avoid mechanical stresses on the electronic components of the LED strip.
- de** X LED-Vorschaltgerät - Dieses Gerät sollte zu Wartungs- und Servicezwecken zugänglich sein.-Der LED-Streifen darf nur einmalig an Stellen gebogen werden, an denen keine elektronischen Bauteile montiert sind. Der minimale Biegeradius beträgt 10mm. Mechanische Belastungen der elektronischen Bauteile auf dem LED-Streifen müssen vermieden werden.
- fr** X Ballast à LED - Cet appareil devrait être accessible pour le service et la maintenance.-La bande LED ne peut être pliée qu'une seule fois sur des points ne comprenant aucun composant électronique. Le rayon de courbure minimal est de 10mm. Les contraintes mécaniques des composants électroniques sur la bande LED doivent être évitées.
- es** X Reactancia LED - Este aparato debe estar accesible para el mantenimiento y servicio.-Las tiras de LED solamente se pueden doblar una vez en aquellos puntos en los que no se vayan a montar componentes electrónicos. El radio de flexión mínimo es de 10mm. Se deben evitar las cargas mecánicas de los componentes electrónicos sobre las tiras LED.
- nl** X LED-voorschakelapparaat - Dit toestel moet toegankelijk zijn voor onderhoud en service.-De LED-lichtstrook mag maar één keer worden gebogen op een plek waar geen elektronische onderdelen gemonteerd zijn. De minimal buigradius bedraagt 10mm. Mechanische belasting van de elektronische onderdelen op de LED-lichtstrook moet worden voorkomen.
- it** X Alimentatore per LED - Questo apparecchio deve essere accessibile per manutenzione e servizio.-Le strisce LED possono essere piegate solo una volta sui punti in cui non sono montati componenti elettronici. Il raggio di piegatura minimo è di 10mm. Evitare carichi meccanici dei componenti elettronici sulle strisce LED.
- pl** X Starter LED - Urządzenie to powinno być dostępne dla przeprowadzenia prac serwisowych.-Taśmy LED wolno wyłącznie jednokrotnie zaginać w miejscach, w których nie zamontowano elektronicznych podzespołów. Minimalny promień zginania wynosi 10mm. Należy unikać mechanicznego obciążania podzespołów elektronicznych na taśmie LED.

Teaching/connection

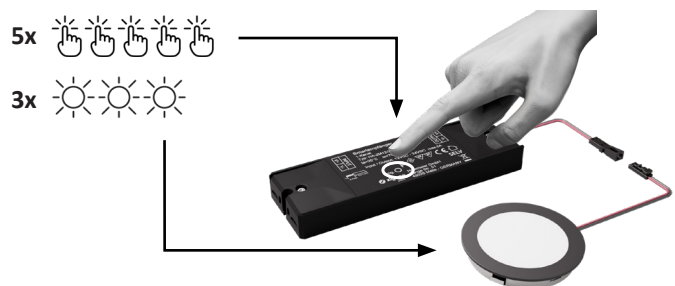
Reset (remove all connections):

Briefly press the programme button 5 times.

Successful deletion of a connection is confirmed by a connected light flashing three times.



When switching the lighting system on the mains side, please note that the mode for teach-in or resetting is activated by switching 4 or 5 times in quick succession.

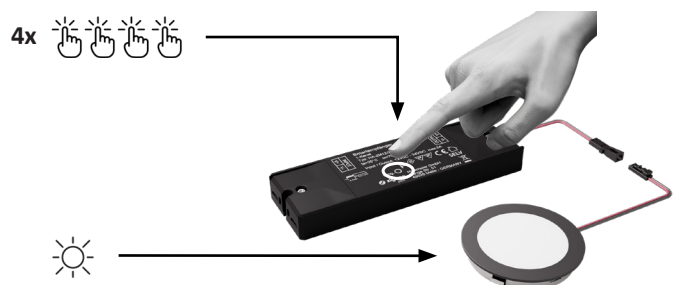


Set receiver to learning mode:

Press the program button 4 times briefly.

The pairing mode is now active for 180 seconds and can be repeated as often as desired without deleting previous connections.

A connected light flashes several times.



QR code for additional instructions, e.g., for integration into your SmartHome system (Hue, Echo Plus, etc.)

QR code for the Halemeier YouTube channel with instruction videos for integration into your SmartHome system (Hue, Echo Plus, etc.)



S-Mitter Smart receiver MaxiColor



HALEMEIER

Programming the S-Mitter Smart remote control with the receiver (TouchLink)

Hold the remote control a max. 10 cm away from the receiver.
To activate the remote control from sleep mode, briefly press the button once.

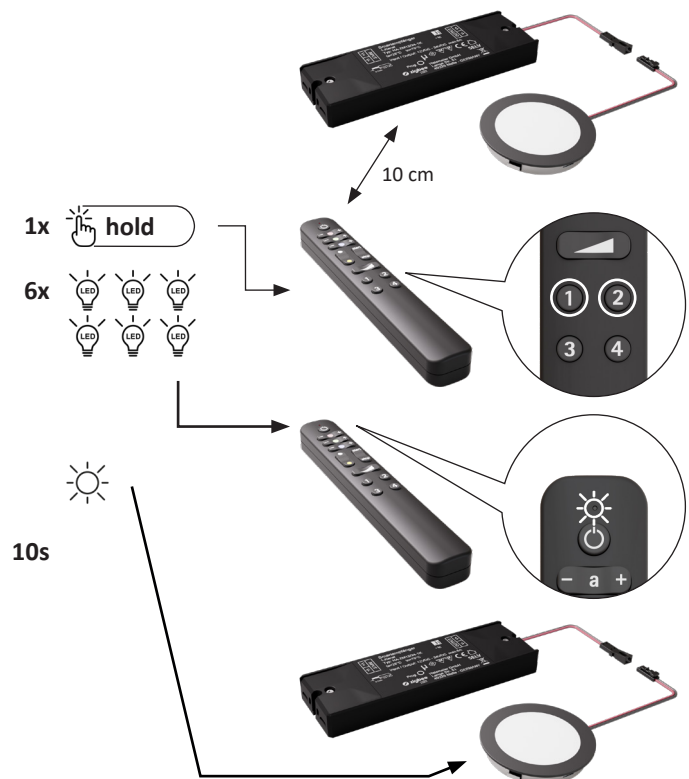
Connect to a 1-channel receiver

Press and hold buttons 1 and 2 simultaneously. Rapid flashing of the indicator LED signals successful pairing.

After a few seconds, the indicator LED flashes a further 6 times.

A light connected to the receiver begins to flash several times.

Release again and wait approx. 10 seconds.
The remote control is now connected.



Reset - Remove all connections to start a new configuration

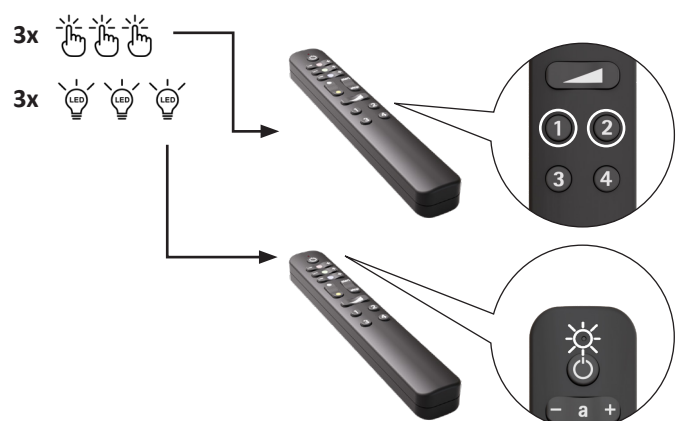
If you encounter problems connecting, we recommend resetting the device. This will delete all connections to other devices and to the network.

Reset (remove all connections):

Press buttons 1 & 2 simultaneously 3 times briefly.

Removal of a connection is signalled by the indicator LED flashing 3 times.

The remote control can be relearned.



S-Mitter Smart Empfänger MaxiColor



HALEMEIER

nl De techniek in het kort

Bedrijfsspanning:	12 V DC	Toevoerleiding:	1800 mm
Capaciteit:	max. 9,0 W/m	Steekverbinding:	LED-miniplug M1
Soort bescherming:	IP 20	Aansluiting op:	Ballast à LED
Lichte kleur:	MultiWhite		

⚠ De maximale totale output van het gebruikte ECG mag niet worden overschreden.

Veiligheidsinstructies:

1. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden en bij reparaties moet het systeem volledig zijn losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de voedingsstekker eruit en beveilig tegen opnieuw insteken.
2. Bij de installatie mogen alleen toegestane installatiematerialen of systeemtoebehoren worden gebruikt.
3. Bij beschadiging door een foute aansluiting vervallen alle garantie-aanspraken.
4. Leidingen zodanig bevestigen dat de aansluitpunten niet worden belast.
5. Als een externe, flexibele leiding beschadigd is mag deze alleen door de fabrikant of zijn klantenservice worden vervangen.
6. Geen aanspraak op garantie bij eigenmachtige wijzigingen (hiertoe tellen alle wijzigingen aan de kabels).

Montagehandleiding bewaren!

- Bewaar deze montagehandleiding ook na de montage om eventuele latere wijzigingen vakkundig te kunnen uitvoeren.

✂ De verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan! De verwijdering dient volgens de lokale voorschriften voor de afvalverwijdering/recycling te geschieden.

es La técnica resumida

Tensión de servicio:	12 V DC	De cable:	1800 mm
DC Consumo:	max. 9,0 W/m	Conexión con enchufe:	LED-miniplug M1
Tipo de protección:	IP 20	Conexión a:	Reactancia LED
Color claro:	MultiWhite		

⚠ No debe superarse la potencia total máxima del ECG utilizado.

Indicaciones relativas a la seguridad:

1. Durante la instalación y los trabajos de mantenimiento, así como durante las reparaciones, el sistema debe estar completamente aislado de la red eléctrica. Desconectar el enchufe y asegurarse de que no se puede volver a conectar.
2. Para el montaje se debe utilizar únicamente material de instalación o accesorios del sistema autorizados.
3. Los daños resultantes de una conexión errónea no están sujetos a garantía.
4. Colocar los cables de manera que los puntos de conexión no estén sometidos a tracción.
5. En caso de que un cable flexible exterior esté dañado, podrá ser reemplazado únicamente por el fabricante o por el servicio técnico.
6. Se perderá el derecho de garantía en caso de modificaciones arbitrarias (entre ellas cuenta también cualquier modificación en los cables).

Guarda las instrucciones de instalación en un lugar seguro!

- Por favor, guarde estas instrucciones incluso después de haber realizado el montaje, para poder realizar posteriormente modificaciones eventuales de forma correcta.

✂ No lo elimine junto con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de conformidad con las disposiciones locales sobre la eliminación de residuos y el reciclaje.

pl Technika w skrócie

Napięcie zasilające:	12 V DC	Przewód:	1800 mm
Moc:	max. 9,0 W/m	Połączenie wtykowe:	LED-Miniplug M1
Rodzaj zabezpieczenia:	IP 20	Podłączenie do:	Starter LED
Jasny kolor:	MultiWhite		

⚠ Nie wolno przekraczać maksymalnej łącznej mocy wyjściowej używanego EKG.

Wskazówki bezpieczeństwa:

1. Podczas wykonywania prac instalacyjnych i konserwacyjnych oraz napraw system musi być całkowicie odłączony od sieci elektrycznej. Należy odłączyć wtyczkę sieciową i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
2. Podczas montażu można stosować wyłącznie dozwolone materiały instalacyjne lub akcesoria systemowe.
3. W przypadku szkód spowodowanych przez nieprawidłowe podłączenie wygasają roszczenia gwarancyjne.
4. Należy ułożyć przewody w taki sposób, by miejsca przyłączenia nie były narażone na rozciąganie.
5. Jeśli zewnętrzny przewód elastyczny zostanie uszkodzony, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis obsługi klienta.
6. Samowolne manipulowanie przy elementach systemu powoduje wygaśnięcie gwarancji (dotyczy również jakichkolwiek zmian przy okablowaniu).

Nie wyrzucać instrukcji montażu!

- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji nawet po wykonaniu montażu, aby w przyszłości móc fachowo przeprowadzić ewentualne zmiany.

✂ Utylizacja razem ze zwykłymi odpadami domowymi jest niedozwolona! Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji/recyklingu odpadów.

fr La technique en bref

Tension de service:	12 V DC	Longueur de câble:	1800 mm
Puissance:	max. 9,0 W/m	Connecteur:	LED-miniplug M1
Type de protection:	IP 20	Branchement sur:	Ballast à LED
Couleur de la lumière:	MultiWhite		

⚠ La puissance totale maximale du ballast électronique utilisé ne doit pas être dépassée.

Instructions de sécurité:

1. Séparer complètement le système du réseau électrique pour tout travail d'installation et de maintenance. Débrancher la prise réseau et la protéger contre un rebranchement.
2. N'utiliser que du matériel d'installation ou des accessoires système pour le montage.
3. Des dommages dus à un branchement erroné ne sont pas couverts par la garantie.
4. Poser les câbles de sorte à prévenir toute sollicitation par traction.
5. Un câble flexible externe endommagé doit exclusivement être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.
6. Pas de droit de Garantie en cas de modifications arbitraires et non autorisées (y inclut les modifications sur les câbles).

Conservier les instructions de montage!

- Veuillez conserver ces instructions de montage même une fois l'installation effectuée afin de pouvoir procéder à d'éventuelles modifications ultérieures de manière conforme.

✂ Une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite! Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives au traitement et au recyclage des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

it La tecnologia in breve

Tensione di esercizio:	12 V DC	Cavo di alimentazione:	1800 mm
DC Potenza:	max. 9,0 W/m	Connettore a innesto:	LED-Miniplug M1
Grado di protezione:	IP 20	Collegamento a:	Alimentatore per LED
Colore chiaro:	MultiWhite		

⚠ L'uscita totale massima dell'ECG utilizzato non deve essere superata.

Norme di sicurezza:

1. Il sistema deve essere completamente scollegato dalla rete di corrente elettrica durante i lavori di installazione e manutenzione. Tirare la spina e proteggerla contro re-inserimento.
2. Utilizzare solo materiale di installazione o accessori consentiti per il montaggio.
3. In caso di guasti a seguito di errato collegamento decade la validità della garanzia.
4. Disporre le tubature in modo che i punti di connessione non possa essere calpestati.
5. Se una tubatura flessibile esterna risulta danneggiata, solo il produttore o il personale di assistenza può sostituirla.
6. Non si potranno far valere diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).

Conservare le istruzioni di montaggio!

- Conservare le istruzioni anche dopo il montaggio per poter eseguire correttamente eventuali modifiche successive.

✂ Non è consentito lo smaltimento del prodotto nei normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato conformemente alle direttive relative allo smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.